



HAMILTON TOWNSHIP SCHOOL DISTRICT

2445 Kuser Road, Suite 102, Hamilton, New Jersey 08690

Marta Audino, MAT, M.Ed.

DIRECTOR OF STUDENT SERVICES AND PROGRAMS

Phone: (609) 631-4165, Ext. 3745 - - FAX: (609) 631-4134

TO: All Parents/Guardians of Greenwood Elementary School Students

FROM: Marta Audino, Director of Student Services & Programs, Hamilton Township School District
Christopher Hellwig, Health Officer, Hamilton Township Division of Health
Giovanna Guarraggi, Director of Nursing, Hamilton Township Division of Health

DATE: February 1, 2021

RE: COVID-19 Notification

This letter is to notify you that a member of the Greenwood Elementary School has tested positive for COVID-19. The Hamilton Township School District is working closely with the Hamilton Division of Health and is following the policies and procedures the district developed in accordance with CDC, State, and Local health guidance to ensure the health and safety of everyone within our community. **Every parent whose son/daughter has been identified to have been in close contact with the member who tested positive has been called by the school. If you did not receive a call, your child was not identified as a close contact.**

The district is cleaning and disinfecting all exposed areas within the school. The School is also taking precautions to prevent the introduction and spread of viruses and other germs and is cleaning frequently touched surfaces daily. After consulting with the Division of Health, Greenwood Elementary School will be open for students, following the hybrid schedule, on Tuesday, February 2, 2021 pending any additional updates from the district.

We understand the level of concern regarding COVID-19. We encourage parents and students to continue practicing the following important health behaviors as recommended by the Hamilton Division of Health:

- Staying home when you are sick
- Washing hands often with soap and warm water for at least 20 seconds
- Covering coughs and sneezes using a tissue or the crease of your elbow
- Practicing social distancing by staying at least 6 feet apart from others
- Properly wearing a cloth face covering over your mouth and nose when in public
- Continually monitoring you and your loved ones' health for symptoms

As always, we appreciate our community's support and cooperation. You can assist us by remaining vigilant but sensible in your approach to dealing with this health concern. Should you have any questions about this situation, please feel free to contact your school nurse, Ms. Hvasta, at 609-631-4151, option 3. Additionally, below are some resources that might be helpful:

- [COVID-19 \(CDC\)](#)
- [NJ's COVID-19 Information Hub](#)
- [NJDOH's COVID-19 Information for Communities](#)
- [NJ COVID-19 Rumor Control](#)
- [Hamilton Division of Health](#)



HAMILTON TOWNSHIP SCHOOL DISTRICT

2445 Kuser Road, Suite 102, Hamilton, New Jersey 08690

Marta Audino, MAT, M.Ed.

DIRECTORA DE SERVICIOS Y PROGRAMAS ESTUDIANTILES

Phone: (609) 631-4165, Ext. 3745 - - FAX: (609) 631-4134

PARA: Todos los padres / tutores de los estudiantes de Escuela Primaria Greenwood

DE: Marta Audino, Directora de Servicios y Programas Estudiantiles, Distrito Escolar de Hamilton Township
Christopher Hellwig, Oficial de Salud, División de Salud del Municipio de Hamilton
Giovanna Guarraggi, Directora de Enfermería, División de Hamilton Township de Salud

FECHA: 1 de Febrero de 2021

RE: Notificación de COVID-19

Esta carta es para notificarle que un miembro de la Escuela Primaria Greenwood ha probado positivo por COVID-19. El Distrito Escolar del Municipio de Hamilton está trabajando y en colaboración con la División de Salud de Hamilton y está siguiendo las políticas y procedimientos que el distrito desarrolló de acuerdo con el CDC, el estado, y salud locales, para garantizar la salud y seguridad de todos dentro de nuestra comunidad. **Cada padre de quien hijo / hija ha sido identificado por haber estado en contacto cercano con el miembro que dio positivo ha sido llamado por la escuela. Si no recibió una llamada, su hijo / hija no fue identificado como un contacto cercano.**

El distrito está limpiando y desinfectando todas las áreas expuestas dentro de la escuela. La escuela también está tomando precauciones para prevenir la introducción y propagación de virus y otros gérmenes y está limpiando diariamente las áreas que se tocan con frecuencia. Después de consultar con la División de Salud, la Escuela Primaria Greenwood estará abierta para estudiantes siguiendo el horario modificado, el martes 2 de Febrero de 2021, pendiente de actualizaciones del distrito escolar.

Entendemos el nivel de preocupación con respecto a COVID-19. Alentamos a los padres y estudiantes a continuar practicando los siguientes comportamientos de salud importantes según recomendado por la División de Salud de Hamilton:

- Quedarse en casa cuando esté enfermo
- Lavarse las manos con frecuencia con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos
- Cubrirse al toser y estornudar con un pañuelo de papel o el pliegue de su codo
- Practicar el distanciamiento social manteniéndose al menos a 6 pies de distancia de los demás
- Usar adecuadamente una tela para cubrirse la boca y la nariz cuando esté en público
- Monitorear continuamente su salud y la de sus seres queridos para detectar síntomas

Como siempre, apreciamos el apoyo de nuestra comunidad y cooperación. Puede ayudarnos permaneciendo alerta pero sensato en su enfoque para lidiar con este problema de salud. Si tiene alguna pregunta sobre esta situación, no dude en ponerse en contacto con la enfermera de su escuela, la Sra. Hvasta, a 609-631-4151, opción #3. Además, se encuentran algunos recursos que pueden ser útiles:

- [COVID-19 \(CDC\)](#)
- [COVID-19 Centro de información de NJ](#)
- [COVID-19 de NJDOH información para comunidades](#)
- [Control de rumores de NJ COVID-19](#)
- [División de Salud de Hamilton](#)



HAMILTON TOWNSHIP SCHOOL DISTRICT

2445 Kuser Road, Suite 102, Hamilton, New Jersey 08690

Marta Audino, MAT, M.Ed.

DIRECTOR OF STUDENT SERVICES AND PROGRAMS

Phone: (609) 631-4165, Ext. 3745 - - FAX: (609) 631-4134

POU: Tout Paran / Gadyen Lekòl Elemantè Greenwood

SOTI: Marta Audino, Direktè Sèvis ak Pwogram Elèv yo, Distri Lekòl Hamilton Township
Christopher Hellwig, Ofisye Sante, Divizyon Sante Hamilton Township
Giovanna Guarraggi, Direktè Enfimyè, Divizyon Sante Hamilton Township

DAT : 1 Fevriye 2021

RE: Notifikasyon COVID-19

Lèt sa a se pou fè ou konnen yon manm nan Lekòl Elemantè Greenwood te teste pozitif pou COVID-19. Hamilton Township School District ap travay kole kole ak Divizyon Sante Hamilton epi ap swiv règleman ak pwosedi distri a devlope an akò avèk konsèy sante CDC, Eta, ak lokal pou asire sante ak sekirite tout moun nan kominote nou an. **Lekòl la te rele chak paran ki gen pitit gason / pitit fi ki te an kontak avèk manm ki te teste pozitif la. Si ou pa t' resevwa yon apèl, pitit ou a pa te idantifye kòm yon kontak ki te tou pre elèv la.**

Distri a ap netwaye ak dezenfekte tout zòn ekspozè nan lekòl la. Lekòl la ap pran tou prekosyon pou anpeche entwodiksyon ak pwopagasyon viris ak lòt mikwòb epi li netwaye sifas manyen souvan chak jou. Aprè konsiltasyon ak Divizyon Sante, Lekòl Elemantè Greenwood ap louvri pou elèv yo kap swiv orè ibrid la madi, 2 fevriye 2021 ki depann de nenpòt nouvel adisyonèl nan distri a.

Nou konprann nivo enkyetid konsènan COVID-19. Nou ankouraje paran yo ak elèv yo pou yo kontinye pratike konpòtman sante enpòtan sa yo jan Divizyon Sante Hamilton rekòmande yo:

- Rete lakay ou lè ou malad
- Lave men souvan avèk savon ak dlo tyèd pou omwen 20 segonn
- Kouvri tous ak estènje avèk yon klinèks oswa pli nan koud ou
- Pratike distans sosyal pa rete omwen 6 pye apa de lòt moun
- Byen mete yon figi twal ki kouvri sou bouch ou ak nen ou lè an piblik
- Kontinyèlman kontwole sante ou ak moun ou renmen yo pou sentòm

Kòm toujou, nou apresye sipò kominote nou an ak koperasyon. Ou ka ede nou pa rete vijilan men sansib nan apwòch ou pou fè fas ak enkyetid sante sa a. Ou ta dwe gen nenpòt kesyon sou sitiyasyon sa a, tanpri ou lib pou kontakte enfimyè lekòl ou a, Madam Hvasta, nan 609-631-4151, Opsyon 3. Anplis de sa, anba a yo se kèk resous ki te ka itil:

- [COVID-19 \(CDC\)](#)
- [NJ's COVID-19 Information Hub](#)
- [NJDOH's COVID-19 Information for Communities](#)
- [NJ COVID-19 Kontwòl Rimè](#)
- [Hamilton Divizyon Sante](#)